

richiesta. Una volta terminata la stiratura e durante le pause, riporre il ferro in posizione verticale. Scollegare il ferro dalla rete elettrica. Eliminare l'eventuale acqua rimanente e lasciare raffreddare il ferro.

Spray: Lo spray può essere utilizzato in qualsiasi posizione, sia nella stiratura a secco che a vapore, purché il serbatoio dell'acqua sia pieno d'acqua. Premere il pulsante spray per questa funzione
NOTA: questo pulsante deve essere premuto ripetutamente per avviare questa funzione per la prima volta.

Colpo di vapore: il colpo di vapore fornisce ulteriore vapore per rimuovere le rughe persistenti. Impostare il selettore della temperatura sulla posizione “max” e attendere fino allo spegnimento della spia. Attendere qualche secondo affinché il vapore penetri nella fibra prima di pressare nuovamente.
NOTA: per ottenere la migliore qualità del vapore, non utilizzare più di tre getti consecutivi alla volta.

Funzione autopulente: per prolungare la durata del ferro, eseguire il processo di autopulizia premendo il pulsante dopo due o tre utilizzi.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Scollegare sempre il dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Per evitare danni alla piastra, non utilizzare mai oggetti appuntiti o materiali metallici per rottamare la piastra. Per rimuovere i depositi di calcare nei fori del vapore, utilizzare una punta di cotone inumidita con una soluzione decalcificante delicata. Utilizzare un panno morbido umido per pulire l'alloggiamento del dispositivo. Non utilizzare detergenti abrasivi o lana d'acciaio per pulire il ferro, poiché potrebbero graffiare le superfici.
Svuotare l'acqua rimanente dal serbatoio dell'acqua, non lasciare che l'acqua rimanga durante la notte nel serbatoio dell'acqua. Lasciare sempre raffreddare completamente il ferro prima di avvolgere il cavo attorno alla piastra.

Questo prodotto contiene materiali riciclabili conformi alle linee guida WEEE. Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. Si prega di contattare il proprio comune locale per un punto di raccolta del riciclaggio.

ES Manual De Usuario

SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO ¡LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS!
• Si ignora las instrucciones de seguridad, el fabricante no se hace responsable de los daños.
• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
• Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no pueda enredarse.
• El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
• Este aparato debe utilizarse únicamente con fines domésticos y únicamente para el fin para el que fue diseñado.
• Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
• El aparato sólo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato corresponda al voltaje de la red local antes de enchufarlo.

SEGURIDAD INFANTIL: Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato solo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o comprenden los peligros y las instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

SEGURIDAD DEL DISPOSITIVO:
Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años cuando esté encendido o enfriándose. No deje la plancha desatendida mientras esté conectada a la red eléctrica. No abra el depósito de agua durante el uso. No utilice la plancha si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene fugas. Asegúrese de que la plancha se utilizará y descansará sobre una superficie estable. Retire el enchufe del enchufe antes de que el depósito de agua se llene con agua.
Las superficies pueden calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS
1. Perilla de temperatura
2. Tapa del tanque de agua
3. Botón de control de la tasa de vapor (para disminuir el vapor)
4. Cabezal rociador
5. Botón rociador
6. Botón de ráfaga de vapor
7. Suela

ANTES DEL PRIMER USO
Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar la plancha.

Limpie la suela con un paño suave húmedo antes de utilizar la plancha por primera vez. Retire la tapa del tanque de agua y llene lentamente el tanque de agua con agua fría limpia usando la taza medidora. El olor o el humo pueden dispersarse al principio debido al calentamiento del material aislante.
NOTA: Es posible que algunas partículas salgan de la suela cuando utilice la plancha por primera vez. Esto es normal; las partículas son inofensivas y dejan de salir de la plancha al cabo de un rato.

USAR
Selección de la temperatura: Consulta las instrucciones de planchado de la prenda a planchar. Si la prenda no tiene instrucciones de planchado pero sabes el tipo de tejido en cuestión, utiliza la tabla de la última página. Los tejidos que tengan algún tipo de acabado (pulido, arrugado, contraste) se pueden planchar a las temperaturas más bajas. Si el tejido contiene varios tipos de fibras, seleccione siempre la temperatura aplicable, si una prenda contiene 60% poliéster y 40% algodón, deberá elegir siempre la temperatura correspondiente al poliéster y sin vapor.
Primero clasifica las prendas a planchar según la temperatura de planchado más adecuada: lana con lana, algodón con algodón, etc. como la plancha se calienta tan rápido como se enfría, comienza planchando las prendas que requieran la temperatura más baja como las de fibras sintéticas. Avanzar hacia aquellos que requieren mayores temperaturas.
Gire el control de temperatura hasta que esté frente a la señal adecuada según lo siguiente:
• posición para nylon y acetato
••posición para lana, seda o mezlás
--- posición para algodón o lino (vapor).

Cómo llenar el depósito de agua:
Desenchufe la plancha. Coloque la regla de vapor para planchar en seco.
Llene el tanque a través del orificio de llenado. Si tienes agua dura, es recomendable utilizar únicamente agua destilada o desmineralizada.
Nota: No utilice agua ni perfume químicamente definidos.
Nota: No guarde la plancha con agua en el tanque.

Planchado a vapor:
Llene la plancha como se describe en el apartado “cómo llenar el depósito de agua”. Enchufe la plancha a la red eléctrica. El planchado con vapor solo es posible cuando se selecciona la temperatura más alta que se muestra en el control de temperatura. De lo contrario, podría salir agua por la suela. Espere hasta que se apague el piloto rojo, lo que indica que se ha alcanzado la temperatura seleccionada.
Gire el botón de vapor a la posición requerida. Al finalizar el planchado y durante las pausas, coloque la plancha en posición vertical. Desconecte la plancha de la red eléctrica. Vierta el agua restante y deje que la plancha se enfríe.

Spray: El spray se puede utilizar en cualquier posición, ya sea en planchado en seco o con vapor, siempre y cuando el depósito de agua esté lleno de agua. Presione el botón de pulverización para esta función
NOTA: Este botón debe presionarse repetidamente para iniciar esta función por primera vez.

Golpe de vapor: El golpe de vapor proporciona vapor adicional para eliminar las arrugas persistentes. Coloque el selector de temperatura en la posición “max” y espere hasta que se apague la luz piloto. Espere unos segundos a que el vapor penetre en la fibra antes de volver a presionar.
NOTA: Para obtener la mejor calidad del vapor, no utilice más de tres ráfagas sucesivas cada vez.

Función de autolimpieza: Para alargar la vida útil de la plancha, realiza el proceso de autolimpieza presionando el botón después de dos o tres usos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo. Para evitar daños a la suela, nunca utilice ningún objeto afilado o utensilio metálico para raspar la suela. Para eliminar las incrustaciones acumuladas en los orificios de vapor, utilice una punta de algodón humedecida con una solución descalcificadora suave. Utilice un paño suave húmedo para limpiar la carcasa del dispositivo. No utilice ningún detergente abrasivo ni lana de acero para limpiar la plancha, ya que puede rayar las superficies. Vacíe el agua restante del tanque de agua, no permita que el agua permanezca durante la noche en el tanque de agua. Deje siempre que la plancha se enfríe por completo antes de enrollar el cable alrededor de la suela.

Este producto contiene materiales reciclables que cumplen con las pautas WEEE. No desheche este producto como residuo sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para obtener un punto de recogida de reciclaje.

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK
KULLANIM GÜVENLİĞİNE İLİŞKİN ÖNEMLİ TALİMATLAR LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!
• Güvenlik talimatlarının dikkate alınmaması durumunda meydana gelebilecek hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
• Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikeli ölnekem için üretici, onun servis acentesi veya benzeri kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
• Cihazı asla kablосundan çekerek taşımayın ve kablونun dolaşmayacağından emin olun.
• Cihaz sağlam ve düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
• Bu cihaz yalnızca ev içi amaçlarla ve ürettiği amaç için kullanılmalıdır.
• Kendinizi elektrik çarpmasına karşı korumak için kabloyu, fişi veya cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
• Cihaz yalnızca topraklı prize bağlanmalıdır. Fişi prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Bu cihaz 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, yalnızca gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımları ilişkin tehlikeleri ve talimatları anlamaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihazı ve kablосunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Temizlik ve bakım, 8 yaşını doldurmuş ve gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

temizlemek için yumuşak nemli bir bez kullanın. Yüzeyleri çizebileceğinden, ütüyü temizlemek için aşındırıcı deterjan veya çelik yünü kullanmayın. Su deposunda kalan suyu boşaltın, suyun gece boyunca su deposunda kalmaması izin verilmeyen. Kabloyu taban plakasının etrafına sarmadan önce daima ütünün tamamen soğumasını bekleyin.

Bu ürün, AEEE yönergelerine uygun geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü sınıflandırılmamış atık olarak atmayın. Lütfen geri dönüşüm toplama noktası için yerel belediyenize başvurun.

СІHAZ ГYVENЛІГІ:

Cihaz enerji veriliğinde veya soğuduğunda, cihazı ve kablосunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Ütüyü elektrik şebekesine bağlıyken gözetimsiz bırakmayın. Kullanım sırasında su haznesini açmayın. Ütüyü düşürdüğünüzde, gözle görülür hasar izleri varsa veya sızıntı yapıyorsa kullanmayın. Ütünün kullanıldığında ve sabit bir yüzey üzerinde durduğundan emin olun.

Su haznesini suyla doldurmadan önce fişi prizden çekiniz.
Kullanım sırasında yüzey ısınmaya eğilimlidir.

PARÇA AÇIKLAMASI
1. Sıcaklık düğmesi
2. Su deposu kapağı
3. Buhar oranı kontrol butonu (buharı azaltmak için)
4. Püskürtme başlığı
5. Püskürtme düğmesi
6. Buhar püskürtme düğmesi
7. Taban

İLK KULLANIMDAN ÖNCE
Ütüyü kullanmadan önce tüm talimatları dikkatlice okuyun. Ütüyü ilk kez kullanmadan önce tabanını yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Su deposu kapağını dışarı çekin ve ölçüm kabını kullanarak su deposunu yavaşça temiz soğuk suyla doldurun. Yalıtım malzemesinin ısınmasından dolayı başlangıçta koku veya duman dağılabilir.
NOT: Ütüyü ilk kez kullandığınızda tabandan bazı parçacıklar çıkabilir. Bu normal; Parçacıklar zararsızdır ve kısa bir süre sonra ütuden dışarı çıkmayı bırakırlar.

KULLANMAK
Sıcaklığın seçilmesi: Ütülenecek giysinin üzerindeki ütüleme talimatlarını kontrol edin. Eğer giysinin herhangi bir ütüleme talimatı yoksa ancak söz konusu kumaşın türünü biliyorsanız son sayfadaki tabloyu kullanın. Bir tür apreye sahip (parlatma, kırışma, kontrast) kumaşlar en düşük sıcaklıklarda ütülenebilir. Kumaş birkaç tür elyaf içeriyorsa her zaman uygulanabilir sıcaklığı seçin; bir ürün %60 polyester ve %40 pamuk içeriyorsa her zaman polyestere karşılık gelen ve buharsız sıcaklığı seçmelisiniz. Öncelikle ütülenecek giysileri en uygun ütüleme sıcaklığına göre sınıflandırın: yünü, yünü, pamuklu pamuklu vb. ütü soğuduğu kadar hızlı ısındığından, en düşük sıcaklık gerektiren eşyaları (örneğin, kumaştan yapılmış olanlar) ütüleyerek başlayın. sentetik lifler. En yüksek sıcaklıkları gerektirenlere doğru ilerleme. Aşağıdakilere göre sıcaklık kontrolünü uygun sinyalin öñüne gelinceye kadar çevirin:
• naylor ve asetat konumu
•yün, ipek veya karışimler için konum
--- pamuk veya keten için konum (buhar).

Su haznesi nasıl doldurulur: Ütünün fişini prizden çekin. Buhar cetvelini kuru ütülemeye aralayın. Depoyu doldurma deliğinden doldurun. Suyunuz sertse yalnızca damıtılmış veya demineralize su kullanılması tavsiye edilir.
Not: Kimyasal olarak tanımlanmış su veya parfüm kullanmayın.
Not: Ütüyü haznesinde su varken saklamayın.

Buharlı ütüleme: Ütüyü “Su haznesinin doldurulması” bölümünde anlatıldığı gibi doldurun. Ütüyü elektrik prizine takın. Buharlı ütüleme yalnızca sıcaklık kontrolünde gösterilen en yüksek sıcaklık seçiliğinde mümkündür. Aksi takdirde tabandan su sızabilir. Seçilen sıcaklığa ulaşıldığını gösteren kırmızı pilot ışığı söñene kadar bekleyin. Buhar düğmesini istenilen konuma çevirin. Ütüleme bittiğinde ve molalarda ütüyü dik konuma getirin. Ütünün elektrik bağlantısını kesin. Kalan suyu dökün ve ütüyü soğumaya bırakın.

Sprey: Sprey, su haznesi suyla dolu olduğu sürece kuru veya buharlı ütülemeye herhangi bir konumda kullanılabilir. Bu işlev için püskürtme düğmesine basın
NOT: Bu işlevi ilk kez başlatmak için bu düğmeye tekrar tekrar basılması gerekir.

Buhar püskürtme: Buhar püskürtme, inatçı kırışıklıkların giderilmesi için ekstra buhar sağlar. Sıcaklık seçiciyi “max” konumuna getirin ve pilot ışığı söñene kadar bekleyin. Tekrar basmadan önce buharın elyafa nüfuz etmesi için birkaç saniye bekleyin.
NOT: En iyi buhar kalitesini elde etmek için, her defasında art arda üçten fazla püskürtme kullanmayın.

Kendi kendini temizleme fonksiyonu: Ütünüzün ömrünü uzatmak için, iki veya üç kullanımdan sonra düğmesine basarak kendi kendini temizleme işlemini gerçekleştirin.

TEMİZLİK VE BAKIM
Temizlemeden önce daima cihazın fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Tabanın hasar görmesini önlemek için, tabanı kazıamak için asla keskin bir nesne veya metal alet kullanmayın. Buhar deliklerinde biriken kireçleri temizlemek için hafif kireç çözücü solüsyonla nemlendirilmiş bir pamuk ucu kullanın. Cihazın gövdesini

temizlemek için yumuşak nemli bir bez kullanın. Yüzeyleri çizebileceğinden, ütüyü temizlemek için aşındırıcı deterjan veya çelik yünü kullanmayın. Su deposunda kalan suyu boşaltın, suyun gece boyunca su deposunda kalmaması izin verilmeyen. Kabloyu taban plakasının etrafına sarmadan önce daima ütünün tamamen soğumasını bekleyin.

Bu ürün, AEEE yönergelerine uygun geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü sınıflandırılmamış atık olarak atmayın. Lütfen geri dönüşüm toplama noktası için yerel belediyenize başvurun.

RU Руководство пользователя

БЕЗОПАСНОСТЬ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ ВРЕМЯ!
• При игнорировании инструкций по технике безопасности производитель не может нести ответственность за ущерб.
• Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
• Никогда не перемещайте прибор, дергая за шнур, и следите за тем, чтобы шнур не запутался.
• Прибор должен быть установлен на устойчивой, ровной поверхности.
• Этот прибор следует использовать только в бытовых целях и только для тех целей, для которых он предназначен.
• Чтобы защитить себя от поражения электрическим током, не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость.
• Прибор следует подключать только к заземленной розетке. Перед подключением к сети убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению местной сети.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: Этот прибор не должен использоваться детьми младше 8 лет. Этот прибор могут использовать только дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или понимают опасность и инструкции, касающиеся безопасного использования прибора. Детям не следует играть с устройством. Храните устройство и шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром.

БЕЗОПАСНОСТЬ УСТРОЙСТВА:
Держите прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда он находится под напряжением или остывает. Не оставляйте утюг без присмотра, пока он подключен к электросети. Не открывайте резервуар для воды во время использования. Не используйте утюг, если он упал, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает. Убедитесь, что утюг будет использоваться и стоит на устойчивой поверхности. Прежде чем резервуар для воды наполнится водой, выньте вилку из розетки.
Поверхность может нагреваться во время использования.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Регулятор температуры
2. Крышка резервуара для воды
3. Кнопка регулировки подачи пара (для уменьшения пара)
4. Распылительная головка
5. Кнопка распыления
6. Кнопка подачи пара
7. Подошва

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Перед использованием утюга внимательно прочтите все инструкции. Перед первым использованием утюга очистите подошву мягкой влажной тканью. Снимите крышку резервуара для воды и медленно наполните резервуар чистой холодной водой с помощью мерного стаканчика. Вначале запах или дым могут распространяться из-за нагрева изоляционного материала. ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые частицы могут вылететь из подошвы при первом использовании утюга. Это нормально; частицы безвредны и через некоторое время перестают выходить из утюга.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ
Выбор температуры: ознакомьтесь с инструкциями по глажке на одежде, которую нужно гладить. Если на одежде нет инструкций по глажке, но вы знаете, о каком типе ткани идет речь, воспользуйтесь таблицей на последней странице. Ткани, имеющие какую-либо отделку (полиуров, складки, контрастность), можно гладить при самых низких температурах. Если ткань содержит несколько видов волокон, всегда выбирайте соответствующую температуру, если изделие содержит 60% полиэстера и 40% хлопка, вы всегда должны выбрать температуру, соответствующую полиэстеру и без пара. Начала классифицируйте одежду, которую нужно гладить, в соответствии с наиболее подходящей температурой глажки: шерсть с шерстью, хлопок с хлопком и т. д., поскольку утюг нагревается так же быстро, как и остывает, начните с глажки

вещей, требующих самой низкой температуры, например, изделий из ткани. синтетические волокна. Прогресс в сторону тех, которые требуют самых высоких температур. Поверните регулятор температуры до соответствующего сигнала в соответствии со следующим:
• положение для нейлона и ацетата
•• положение для шерсти, шелка или смесей
••• положение для хлопка или льна (пар).

Как заполнить резервуар для воды: Отключите утюг. Установите паровую линейку на сухую гладку. Заполните бак через заливное отверстие. Если у вас жесткая вода, желательно использовать только дистиллированную или деминерализованную воду. Примечание. Не используйте воду или духи определенного химического состава. Примечание. Не храните утюг с водой в резервуаре.

Глажка с паром: Наполните утюг, как описано в разделе «Как заполнить резервуар для воды». Подключите утюг к электросети. Глажка с паром возможно только в том случае, если выбрана самая высокая температура, указанная на регуляторе температуры. В противном случае вода может вытечь через подошву. Подождите, пока красный индикатор не погаснет, что означает, что выбранная температура достигнута. Поверните кнопку подачи пара в необходимое положение. По окончании глажки и во время перерывов ставьте утюг в вертикальное положение. Отключите утюг от электросети. Вылейте оставшуюся воду и дайте утюгу остыть.

Спрей: Спрей можно использовать в любом положении, как при сухой глажке, так и при глажке с паром, при условии, что резервуар для воды наполнен водой. Для этой функции нажмите кнопку распыления. ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы запустить эту функцию в первый раз, эту кнопку необходимо нажимать несколько раз.

Паровая струя: паровая струя дает дополнительный пар для разглаживания стойких морщин. Установите переключатель температуры в положение «макс» и подождите, пока контрольная лампочка не погаснет. Подождите несколько секунд, пока пар проникнет в волокно, прежде чем снова нажать. ПРИМЕЧАНИЕ. Для достижения наилучшего качества пара не делайте каждый раз более трех последовательных взрывов.

Функция самоочистки: чтобы продлить срок службы утюга, выполните процесс самоочистки, нажав кнопку после двух или трех использований.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда отключайте устройство от сети и дайте ему полностью остыть перед чисткой. Во избежание повреждения подошвы никогда не используйте острые предметы или металлические принадлежности для очистки подошвы. Для удаления накипи в паровых отверстиях используйте ватный кончик, смоченный мягким раствором для удаления накипи. Для очистки корпуса устройства используйте мягкую влажную ткань. Не используйте абразивные моющие средства или стальную мочалку для чистки утюга, так как они могут поцарапать поверхности. Вылейте остатки воды из резервуара для воды, не позволяйте воде оставаться в резервуаре на ночь. Всегда давайте утюгу полностью остыть, прежде чем наматывать шнур на подошву.

Этот продукт содержит перерабатываемые материалы, соответствующие директивам WEEE. Не выбрасывайте этот продукт вместе с неосортированными отходами. Обратитесь в местный муниципалитет, чтобы узнать о пункте приема вторичного сырья.

KZ нұсқаулық

ҚАҮПСІЗДІК
ПАЙДАЛАНУ ҚАҮПСІЗДІГІ БОЙЫНША МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР МҰҚИЯТ ОҚЫП, БОЛАШАҚ АҚПАРАТ ҮШІН САҚТАҢЫЗ!
• Қауіпсіздік нұсқауларын елемеу арқылы өндіруші зақым үшін жауапты бола алмайды.
• Көректендіру сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.
• Ешқашан құралды сымнан тартып жылжытпаңыз және сымның оралып қалмауын қадағалаңыз.
• Құрылғыны тұрақты, тегіс бетке қою керек.
• Бұл құрылғыны тек тұрмыстық мақсаттарда және тек ол жасалған мақсатта ғана пайдалануға болады.
• Өзіңізді электр тогының соғуынан қорғау үшін сымды, ашаны немесе құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
• Құрылғыны тек жерге тұйықталған розеткаға қосу керек. Қосар алдында құрылғыда көрсетілген кернеу жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

БАЛА ҚАҮПСІЗДІГІ: Бұл құрылғыны 8 жасқа толмаған балалар пайдаланбауы керек. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар қадағалауда болса

немесе құрылғыны қауіпсіз түрде пайдалануға қатысты қауіптер мен нұсқауларды түсіне ғана пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Құрылғы мен сымды 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Тазалау және техникалық қызмет көрсетуді балалар 8 жастан асқан және бақылауда болмаса, жасамауы керек.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚАҮПСІЗДІГІ:
Құралды және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, ол қуатқа қосылған немесе сыған кезде. Үтікті электр желісіне қосулы тұрғанда қараусыз қалдырмаңыз. Пайдалану кезінде су қоймасын ашпаңыз. Үтікті құлған кезде, зақымдану белгілері байқалса немесе ағып жатқанда пайдаланбаңыз. Үтіктің пайдаланылғанына және тұрақты бетке тұруына көз жеткізіңіз. Су қоймасы суға толмас бұрын ашаны розеткадан суырыңыз. Қолдану кезінде беті қызып кетуі мүмкін.

ҚҰРЫЛҒЫ ҚҰРЫЛҒЫСЫ
1. Температура тұтқасы
2. Су ыдысының қақпағы
3. Бу жылдамдығын басқару түімесі (буды азайту үшін)
4. Бүрікіш бас
5. Бүркі түімесі
6. Бу түімесінің жарылуы
7. Үтік табаны

АЛҒАШҚЫ ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА
Үтікті қолданар алдында барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Үтік бірінші рет пайдаланбас бұрын, үтіктің табанын жұмсақ дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Су ыдысының қақпағын шығарыңыз және өлшеуіш шыныаяқты пайдаланып су ыдысын таза суық сумен баяу толтырыңыз. Оқшаулағыш материалдың жылынуынан болатын иіс немесе түтін бастапқыда таралуы мүмкін. ЕСКЕРТПЕ: Үтікті бірінші рет пайдаланған кезде үтіктің табанынан кейбір бөлшектер шығуы мүмкін. Бұл қалпыты жағдай; бөлшектер зиянсыз және қысқа уақыттан кейін үтіктен шығуын тоқтатады.

ҚОЛДАНУ
Температураны таңдау: Үтіктелетін киімдегі үтіктеу нұсқауларын тексеріңіз. Егер киімде үтіктеу нұсқаулары болмаса, бірақ сіз матаның түрін білсеңіз, соңғы беттегі кестені пайдаланыңыз. Аяқтаудың қандай да бір түрі (жылтырату, әжімдер, контраст) бар маталарды ең төменгі температурада үтіктеуге болады. Егер матаның құрамында талшықтардың бірнеше түрі болса, әрқашан қолайлы температураны таңдаңыз, егер бұйымның құрамында 60% полиэстер және 40% мақта болса, әрқашан полиэстерге сәйкес және бұсыз температураны таңдау керек. Алдымен үтіктелетін киімдерді ең қолайлы үтіктеу температурасына қарай жіктеніз: жүнді жүнмен, мақтаны мақтамен және т.б. үтік салқындаған сайын тез қызып кететіндіктен, ең төменгі температураны қажет ететін бұйымдарды, мысалы, матадан жасалған бұйымдарды үтіктеуден бастаңыз. синтетикалық талшықтар. Ең жоғары температураны қажет ететіндерге қарай ілгерілеу. Температура реттегішін келесіге сәйкес тілсіз сигналдың алдында тұрғанша бұраныз:
• нейлон және ацетат үшін күй
•• жүн, жібек немесе қоспалар үшін
••• мақта немесе зығыр (бу) үшін орын.

Су ыдысын қалай толтыру керек: үтікті электр желісінен ажыратыңыз. Бу сызығын құрғақ үтіктеуге орнатыңыз. Резервуарды толтыру тесігі арқылы толтырыңыз. Егер сізде кермек су болса, тек тазартылған немесе минералсыздандырылған суды қолданған жөн. Ескертпе: Химиялық құрамы анықталған суды немесе парфюмерияны қолданбаңыз. Ескертпе: Үтіксі суы бар ыдыста сақтамаңыз.

Бүмен үтіктеу: «Су ыдысын қалай толтыру керек» бөлімінде сипатталғандай үтікті толтырыңыз. Үтікті электр желісіне қосыңыз. Бүмен үтіктеу температура реттегішінде көрсетілген ең жоғары температура таңдалғанда ғана мүмкін болады. Әйтпесе, су астыңғы табан арқылы ағып кетуі мүмкін. Таңдалған температураға жеткенін көрсететін қызыл сигнал шамы сөнгенше күтіңіз. Бу түімесін қажетті күйге бұраныз. Үтіктеу аяқталғаннан кейін және үзіліс кезінде үтікті тік қойыңыз. Үтікті электр желісінен ажыратыңыз. Қалған суды құйып, үтікті салқындағанша қалдырыңыз.

Бүрікіш: Су ыдысы сумен толтырылған кезде спрейді құрғақ немесе бүмен үтіктеу кезінде кез келген күйде пайдалануға болады. Бұл функция үшін бүркі түімесін басыңыз ЕСКЕРТПЕ: Бұл функцияны бірінші рет іске қосу үшін бұл түімені қайта-қайта басу керек.

Бу атқылауы: тұрақты әжімдерді кетіру үшін қосымша бу береді. Температура таңдарышын «макс» күйіне қойып, пилоттық шам сөнгенше күтіңіз. Қайта басудан бұрын будың талшыққа енуін бірнеше секунд күтіңіз. ЕСКЕРТПЕ: Бұдың ең жақсы сапасы үшін әр уақытта үш қатардан артық жарылысты пайдаланбаңыз.

Өзін-өзі тазалау функциясы: Үтіктің қызмет ету мерзімін ұзарту үшін екі немесе үш рет қолданғаннан кейін түімені басу арқылы өзін-өзі тазалау процесін орынданңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ
Тазалау алдында әрқашан құрылғыны розеткадан суырыңыз және оны толығымен суытыңыз. Үтік табанына зақым келтірмеу үшін ешқашан үшкір затты немесе металл ыдысты пайдаланбаңыз. Бу саңылауларында жиналған қбыршақтарды кетіру үшін жұмсақ қақтан тазартатын ерітіндімен суланған мақта ұшты пайдаланыңыз. Құрылғының корпусын тазалау үшін жұмсақ дымқыл шүберекті пайдаланаңыз. Үтіксі тазалау үшін абразивті жуғыш затты немесе болат жүнді пайдаланбаңыз, себебі ол беттерді сызып тастауы мүмкін. Су ыдысындағы қалған суды босатыңыз, судың су ыдысында түнде қалуына жол бермеңіз. Үтіктің табанына сымды орамастан бұрын әрқашан үтікті толығымен суытыңыз.

Бұл өнімде WEEE нұсқауларына сәйкес қайта өңдеуге болатын материалдар бар. Бұл өнімді сұрыпталмаған қалдық ретінде тастамаңыз.
Қайта өңдеу орнын алу үшін жергілікті әкімдікке хабарласыңыз.